

نام و نام خانوادگی:		اداره کل آموزش و پرورش استان اصفهان		نام درس: مفاهیم قرآن (غایبین مجاز)	
نام پدر:		اداره سنجش		تاریخ امتحان: ۹۸/۶/۲۳ مدت امتحان: ۳۵ دقیقه	
نام آموزشگاه: حاج حسین نوایی		مدیریت آموزش و پرورش بر خوار		ساعات امتحان: ۱۰ صبح	
نمره کتبی:		جمع نمره با حروف:		سؤالات در ۲ صفحه	
نمره شفاهی - عملی:		نام و نام خانوادگی و امضای مصحح:			

ردیف	امتحانات هماهنگ استانی پایه نهم دانش آموزان ، داوطلبان آزاد و مدارس آموزش از راه دور در نوبت شهریور ماه ۱۳۹۸	نمره
۱	<p>درستی یا نادرستی ترجمه واژه های قرآنی زیر را با علامت (✓) مشخص کنید.</p> <p>* كَانُوا يَعْمَلُونَ : می دانستند. <input type="checkbox"/> درست <input type="checkbox"/> نادرست</p> <p>* نُذِرُ : هشدار دهندگان. <input type="checkbox"/> درست <input type="checkbox"/> نادرست</p>	۰/۵
۲	<p>ترجمه صحیح واژه های « اِبْتَعُوا - سَعِير - قَدْر » به ترتیب در کدام گزینه آمده است؟</p> <p>(الف) طلب کردند - دوزخ - اندازه گیری <input type="checkbox"/> (ب) بجوید - آتش - اندازه گیری کرد <input type="checkbox"/></p> <p>(ج) بجویند - دوزخ - اندازه <input type="checkbox"/> (د) طلب کنید - آتش فروزان - اندازه <input type="checkbox"/></p>	۰/۲۵
۳	<p>ترجمه کدام کلمه نادرست است؟</p> <p>(الف) ثَمَّ : بازهم <input type="checkbox"/> (ب) ثَقِيلٌ : با ارزش <input type="checkbox"/> (ج) عَمَّ : از کجا <input type="checkbox"/> (د) لَمْ يَجْعَلْ : قرار ندادیم <input type="checkbox"/></p>	۰/۲۵
۴	<p>معادل فارسی هر کلمه را از بین کلمات داده شده، انتخاب و مقابل آن بنویسید.</p> <p>* اِتَّخَذَ : « گرفت - قرار بده - قرار داد »</p> <p>* حَيْثُ : « اگر - هنگامی که - هرکجا »</p>	۰/۵
۵	<p>کلمات مشخص شده را ترجمه کنید.</p> <p>﴿ وَ اَجَلٍ مُّسَمًّى ﴾ (.....)</p> <p>﴿ عَنِ النَّبِیِّ الْعَظِیْمِ ﴾ (.....)</p>	۰/۵
۶	<p>ترجمه درست عبارت های زیر را با علامت (✓) مشخص کنید.</p> <p>* اَنْزَلَ السَّكِیْنَةَ : (الف) نازل کرد آرامش را. <input type="checkbox"/> (ب) نازل کردیم آرامش را. <input type="checkbox"/></p> <p>* تُنَجِّیْكُمْ مِنْ عَذَابِ اَلِیْمٍ : (الف) شما را از عذاب سخت نجات داد. <input type="checkbox"/> (ب) شما را از عذابی دردناک نجات می دهد. <input type="checkbox"/></p> <p>* رَبِّ اغْفِرْ لِي وَ لِوَالِدَیَّ : (الف) پروردگارا مرا و پدرم را ببامرز. <input type="checkbox"/> (ب) پروردگارا مرا و پدر و مادرم را ببامرز. <input type="checkbox"/></p>	۰/۲۵
۷	<p>ترکیب های قرآنی زیر را ترجمه کنید.</p> <p>* لَیَقُولَنَّ : * مَسٰكِنٍ طَیِّبَةً : * سَبْحًا طَوِیْلًا :</p>	۱/۵

ادامه‌ی سؤالات در صفحه‌ی بعد

نام و نام خانوادگی:		اداره کل آموزش و پرورش استان اصفهان		نام درس: مفاهیم قرآن (غایبین مجاز)	
نام پدر:		اداره سنجش		تاریخ امتحان: ۹۸/۶/۲۳	
نام آموزشگاه: حاج حسین نوایی		مدیریت آموزش و پرورش بر خوار		مدت امتحان: ۳۵ دقیقه	
نمره کتبی:		جمع نمره با حروف:		ساعت امتحان: ۱۰ صبح	
نمره شفاهی - عملی:		نام و نام خانوادگی و امضای مصحح:		سوالات در ۲ صفحه	

ردیف	امتحانات هماهنگ استانی پایه نهم دانش آموزان ، داوطلبان آزاد و مدارس آموزش از راه دور در نوبت شهریور ماه ۱۳۹۸	نمره
۸	<p>شماره‌ی هر عبارت را در مربع مقابل ترجمه درست آن بنویسید. (دو ترجمه اضافه است)</p> <p>۱- جَعَلَ لَكُمْ فِيهَا سُبُلًا : <input type="checkbox"/> پس آیا نگاه نمی کنند (دقت نمی کنند)؟</p> <p>۲- لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ : <input type="checkbox"/> ای کاش نمی شنیدیم.</p> <p>۳- أَفَلَا يَنْظُرُونَ : <input type="checkbox"/> قرار داد برای شما در آن راه هایی را.</p> <p><input type="checkbox"/> پس آیا نمی بینید؟</p> <p><input type="checkbox"/> اگر می شنیدیم.</p>	۰/۷۵
۹	<p>با توجه به این که : فعل ماضی بعد از کلمات شرط (اِنْ - مَنْ - إِذَا و ...) بهتر است به صورت مضارع معنا شود، هر چند ترجمه به صورت ماضی نیز اشکال ندارد، عبارت قرآنی زیر را ترجمه کنید.</p> <p>﴿ إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ : ﴾</p>	۱
۱۰	<p>ترجمه‌ی آیات و عبارات قرآنی زیر را کامل کنید.</p> <p>﴿ أَفَرَأَيْتُمُ الْمَاءَ الَّذِي تَشْرَبُونَ ﴾ <input type="checkbox"/> پس آیا به که ؟ (۰/۷۵)</p> <p>﴿ سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ﴾ <input type="checkbox"/> آنچه (۰/۵)</p> <p>﴿ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ﴾ <input type="checkbox"/> از زیرش (۰/۵)</p> <p>﴿ لِيَقُومَ النَّاسُ بِالْقِسْطِ ﴾ <input type="checkbox"/> تا مردم (۰/۵)</p> <p>﴿ وَذُرُوا الْبَيْعَ ﴾ <input type="checkbox"/> و رها کنید را (۰/۲۵)</p> <p>﴿ وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا تَبَارًا ﴾ <input type="checkbox"/> و ستمگران را ، (۰/۷۵)</p> <p>﴿ وَجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُبَاتًا ﴾ <input type="checkbox"/> و ، شما را برای (۰/۷۵)</p>	۴

در پناه قرآن و عمل به آن سربلند و پیروز باشید.

راهنمای تصحیح سوالات امتحانات هماهنگ استانی	اداره کل آموزش و پرورش استان اصفهان	نام درس: قرآن
دانش آموزان ، داوطلبان آزاد و مدارس آموزش از راه دور	اداره سنجش	تاریخ امتحان: ۹۸/۶/ ۲۳
	مدیریت آموزش و پرورش	پایه نهم شهریور ماه ۱۳۹۸

ردیف	نظر همکاران در تصحیح محترم است.	نمره
۱	كانوا يَعْمَلُونَ : نادرست نُذِرُ : درست	۰/۵
۲	د	۰/۲۵
۳	ج	۰/۲۵
۴	اِتَّخَذَ : قرار بده حَيْثُ : هر کجا	۰/۵
۵	مُسَمًّى : مشخص ، معین التَّبَا : خبر	۰/۵
۶	أَنْزَلَ السَّكِينَةَ : الف تُنَجِّيْكُمْ مِنْ عَذَابِ أَلِيمٍ : ب رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ : ب	۰/۷۵
۷	لَيَقُولَنَّ : حتما می گویند مَسْكِنَ طَيِّبَةً : خانه های پاک (پاکیزه ای) سَبْحًا طَوِيلًا : کار و تلاش طولانی	۱/۵
۸	۱- جَعَلَ لَكُمْ فِيهَا سُبُلًا : قرار داد برای شما در آن راه هایی را. ۲- لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ : اگر می شنیدیم. ۳- أَفَلَا يَنْظُرُونَ : پس آیا نگاه نمی کنند (دقت نمی کنند)؟	۰/۷۵
۹	إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ : هنگامی که آمد (بیاید) یاری خدا و پیروزی.	۱
۱۰	أَفَرَأَيْتُمُ الْمَاءَ الَّذِي تَشْرَبُونَ : پس آیا دقت کردید به آبی که می نوشید؟ (۰/۷۵) سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ : چه بد است آنچه حکم می کنند. (۰/۵) تَجْرِي مِنَ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ : روان است از زیرش رودها. (۰/۵) لِيَقُومَ النَّاسُ بِالْقِسْطِ : تا رفتار کنند مردم به عدالت. (۰/۵) (تا به پادارند مردم عدالت را.) وَذُرُوا الْبَيْعَ : و رها کنید خرید و فروش را. (۰/۲۵) وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا تَبَارًا : و زیاد نکن (نیفزای) ستمگران را جز ، نابودی (۰/۷۵) وَجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُبَاتًا : و قرار دادیم ، خواب شما را برای آرامش (۰/۷۵)	۴

موفق و پیروز باشید.